



**Quattro  
Elementi**

**Aria ◦ Acqua ◦ Fiamma ◦ Terra**

**Насос вибрационный  
Elletropompe a vibrazione  
Vibration water pump**

Модели:    Acquatico 200-10, 16, 25  
              Acquatico 260-10, 16, 25  
              Acquatico 261-10  
              Acquatico 300-10  
              Acquatico 330-10  
              Acquatico 390-10

**Инструкция по эксплуатации и  
технический паспорт изделия**

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор продукции компании Quattro Elementi S.r.l. Прежде, чем начать пользоваться изделием, обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя аппарата и нанесению вреда здоровью и даже смерти пользователя.

Продукция компании Quattro Elementi S.r.l. всесторонне проверена на заводе-изготовителе. Приобретайте аппараты с запасом мощности и производительности. Как показала практика, подавляющее большинство обращений в сервисный центр связано не с качеством техники, а неправильным подключением, несоответствием напряжения в сети, или использованием не по назначению.

### 1. Назначение, общее описание и внешний вид



Погружные вибрационные насосы Acquatico предназначены для откачивания воды из колодцев, скважин, прудов, бассейнов и других резервуаров. Насосы могут использоваться в системах полива и орошения. Насосы не предназначены для использования в строительных работах, для перекачивания фекалий или ГСМ. Насосы серии Acquatico предназначены только для работы с чистой водой. Наличие любых частиц в воде, особенно твердых, приводит к выходу насоса из строя.

Все модели, кроме 261, являются насосами с верхним забором воды. Модель 261 является насосом с нижним забором воды. Принципиальной разницы в конструкции нет.

Второе число в названии модели (например-10) означает длину кабеля.

Обращаем ваше внимание, что данные модели аппаратов не предназначены для профессиональной деятельности.

### 2. Правила безопасности и общие положения.

- Запрещено использовать насос, если в воде находятся люди или животные
- Запрещено прикасаться к насосу во время работы
- Запрещено включение насоса без воды
- Насос должен подключаться к сети через УЗО (устройство защитного отключения) с током утечки не более 30 мА
- Запрещено переносить или вытаскивать из воды насос за кабель питания
- Следует избегать контакта сетевого кабеля и корпуса насоса с агрессивными жидкостями, маслами, острыми или нагретыми предметами
- Не следует применять изделие в сетях с перепадами напряжения, не соответствующими ГОСТу.
- Не подпускайте к месту эксплуатации посторонних лиц, детей и животных
- Регулярно исследуйте сетевой кабель на предмет повреждений, при обнаружении – использовать насос запрещено, обратитесь в авторизованный сервис
- После окончания работы и перед обслуживанием всегда отключайте насос от сети
- При необходимости использовать удлинитель, подбирайте его с учетом условий эксплуатации (открытое пространство, повышенная влажность). Удлинитель должен обеспечивать соответствующую мощность
- В случае неисправности насоса, не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать. Обратитесь в авторизованный сервис
- Перед использованием удостоверьтесь, что параметры сети питания соответствуют указанным в данной инструкции

### 3. Принцип действия и начало эксплуатации.

Проверьте провод питания на предмет повреждения, при обнаружении обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены. Запрещено эксплуатировать насос с поврежденным проводом питания.

Перед использованием удостоверьтесь, что выпускной трубопровод или шланг имеет проходимость, не засорен и не передавлен. Запрещено перекрывать выходной шланг во время работы насоса. При этом возможен выход из строя штока (см. пункт 7)

Проверьте и при необходимости очистите входные отверстия насоса.

Привяжите шнур-подвес к отверстиям 3. Подключите гибкий шланг или трубопровод к выходному отверстию 2 и обеспечьте герметичность. Для лучшей герметизации используйте хомуты Quattro Elementi.

Подвесьте насос за шнур. Погрузите насос полностью в воду, но не глубже, чем на 2 метра. Запрещается эксплуатировать насос частично погруженным в воду или погруженным на глубину более чем 2 метра.

Подождите 30 секунд для заполнения насоса водой.

Удостоверьтесь, что на другом конце шланга ничто не мешает свободному выходу воды (или открыт водоразборный кран, если насос встроен в систему водопровода). Включите насос в сеть питания.

При необходимости закончить работу, отключите вилку провода питания от сети.

Насос может работать совместно с системами автоматики, адаптированными для эксплуатации с вибрационными насосами. Рекомендуется встраивать в систему гидроаккумулятор для сглаживания гидроударов.

### 4. Особенности эксплуатации

Любые загрязнения в воде приводят к сильному износу деталей насоса, а так же приводят к снижению производительности и быстрому выходу насоса из строя. Используйте насос для перекачки только чистой воды.

Диапазон температуры перекачиваемой жидкости должен находиться в пределах от +5°C до +30°C. Более высокая температура воды может привести к перегреву насоса и его выходу из строя.

Возможно подключение насоса к сети водопровода с рабочим давлением от 4 бар. В этом случае необходимо сначала открывать кран, из которого вы будете потреблять воду, а потом включать насос. При обратном порядке включения шток насоса выходит из строя (см. пункт 7).

В таблице пункт 8 указана максимальная расчетная производительность. Производительность насоса сильно зависит от следующих факторов:

- внутреннего диаметра выходного шланга (минимально допустимый 19 мм). При меньшем диаметре производительность сильно снижается;

- высоты подъема воды. Чем больше высота подъема, тем меньше производительность.

На максимальной высоте подъема производительность равна нулю, максимальная производительность на срезе выходного отверстия 2 (рис. 1) насоса.

- длины выходного шланга. На каждые 10 метров длины шланга, расположенного горизонтально, производительность падает минимум на 10%.

- напряжения в электрической сети. При уменьшении напряжения питания производительность насоса падает.

- от длины и сечения провода удлинителя. При малом сечении удлинителя или большой его длине не обеспечивается достаточной подводимой мощности для двигателя насоса. Так же провод удлинителя необходимо полностью разматывать с катушки.

Если вышеперечисленные факторы имеют место быть по отдельности или все вместе, то на выходе можно получить очень низкую производительность. Это не является неисправностью изделия. Обеспечьте необходимые условия работы согласно инструкции по эксплуатации.

Устанавливая насос в скважину, обратите внимание, что диаметр скважины не должен быть меньше указанного в таблице технических характеристик пункт 8. Насос не должен касаться стенок скважины или иного резервуара во время работы, иначе это приводит к выходу из строя насоса.

Насос должен работать только в подвешенном состоянии, не располагайте насос лежа на дне резервуара. Расстояние до дна должно быть не менее 0,5 м. Во время работы насос вибрирует и поднимаемый со дна осадок наносит вред насосу.

Во время работы насос должен быть полностью покрыт водой для лучшего охлаждения. При откачивании воды следите, чтобы уровень воды не опустился ниже верхней части насоса.

Не погружайте насос глубоко под воду. Давление воды может повредить внутренние части насоса. Максимальная глубина погружения 2 метра. Запрещено включать насос без воды.

Непрерывная работа допускается не более 30 мин, после чего необходимо сделать перерыв 10 мин.

### 5. Техническое обслуживание

Если насос не используется, он должен быть отключен от сети. Насос не нуждается в специальном обслуживании. Однако рекомендуется чистить водозаборную часть по мере необходимости. Не рекомендуется разбирать корпус насоса вне специализированных мастерских. Периодически (не реже одного раза в месяц) необходимо подтягивать болты корпуса 4.

### 6. Транспортировка, хранение и утилизация.

При транспортировке и хранении не допускайте ударов корпуса о твердые предметы. Запрещено переносить насос за провод питания. Хранить насос необходимо в отапливаемом помещении. Запрещено хранить насос при отрицательных температурах, оставшаяся внутри насоса жидкость при замерзании может привести к повреждению деталей насоса. Запрещено утилизировать насос с бытовыми отходами. Узнайте в администрации адреса специализированных организаций по утилизации.

## 7. Гарантийные обязательства и ограничение ответственности

Производитель в лице уполномоченной сервисной службы вправе отказать в гарантийном обслуживании полностью или частично в случае неисполнения положений данной инструкции.

Изделие снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:

- при несанкционированном разборе изделия
- при обнаружении любых загрязнений внутри насоса
- при обнаружении на корпусе насоса следов ударов или трения

Не подлежат гарантийному ремонту следующие неисправности

- повреждение штока
- повреждение сетевого кабеля

Гарантийные обязательства не распространяются на чистку изделия и замену частей, подверженных износу при эксплуатации, таких как резиновый клапан.

Производитель снимает с себя всякую ответственность за причиненный вред пользователю или третьим лицам при нарушении правил эксплуатации изделия и техники безопасности.

## 8. Технические характеристики

	Acquatico 200			Acquatico 260			Acquatico 300	Acquatico 330	Acquatico 390
Напряжение питания, В 50 Гц	220 $\pm$ 5%								
Потребляемая мощность, Вт	200			260			300	330	390
Длина кабеля, м	10	16	25	10	16	25	10		
Производительность <b>максимальная</b> , л/мин	16			18			20	22	26
Минимальный внутренний диаметр шланга, мм	19								
Минимальное расстояние до дна, м	0,5								
Давление макс, бар	4			6			7	8	8
Класс защиты	IP 68								
Высота подачи воды <b>максимальная</b> , м	40			60			70	80	80
Глубина погружения не более, м	2								
Качество воды	чистая								
Режим работы / отдыха, мин.	30 / 10								
Диаметр корпуса насоса, мм	76			100			100	100	100
Диаметр скважины минимальный, мм	100			120			120	120	120
Материал корпуса	алюминий								
Масса с проводом питания, кг	2,4	2,7	3,3	3,2	3,8	4,4	3,2	3,2	4,2

Данные по производительности, давлению и массе получены в лабораторных условиях и могут отличаться от полученных в каждом конкретном случае. Завод изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного уведомления.

Модели 200-10, 200-16, 200-25 отличаются длиной кабеля питания и массой.

Модели 260 и 261 идентичны по характеристикам, отличаются расположением водозаборной части.

Производитель: Quattro Elementi, S.r.l.

Виа Сан Винченцо 2 - 16121 Генуя, Италия

Производственный филиал в КНР

Срок службы 3 года с даты выпуска. Дата выпуска изделия содержится в первых 4-х цифрах серийного номера в формате ММ.ГГ. Серийный номер нанесен на корпус насоса и должен быть занесен в гарантийный талон при продаже.

Допускается дальнейшая эксплуатация насоса при условии ежегодного замера сопротивления изоляции. Гарантийные обязательства согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Товар сертифицирован.

С отзывами и предложениями обращайтесь [WWW.QUATRO-EL.COM](http://WWW.QUATRO-EL.COM). Нам важно ваше мнение.

